

rewards and will not at all ask you for your wealth.

يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴿٣١﴾

47:37. If He asks it (i.e. your wealth) from you and asks (it) profusely, you will be miserly and the miserliness would expose the dirt within your hearts.

إِنْ يَسْأَلْكُمْ مَوَالِيَهُمْ فَيَحْضِكُمْ تَبَخَّرُوا
يُخْرِجُ أَضْغَانَكُمْ ﴿٣٢﴾

47:38. Yes, certainly! It is you who are being called, that you may spend in the path of Allah. So, someone amongst you acts miserly; and whoever acts miserly, he is being a miser upon himself. And Allah is Independent (of your wealth), and you are all needy. And if you turn your face away (from His obedience), so He will replace you with other people, and they will not be like you (rather, they will be better than you in the obedience of Allah).

هَآأَنْتُمْ هُوَآءِ تَدْعُونَ لِتُنْفِقُوا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ ؕ فَمِنكُمْ مَّنْ يَبْخُلُ ؕ وَمَنْ
يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَن نَّفْسِهِ ؕ وَاللَّهُ
الْعَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ ؕ وَإِنْ تَسَوَّلُوا
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ؕ لَمْ يَكُونُوا
أَمْثَالَكُمْ ؕ ﴿٣٨﴾

48. SURAH AL-FATH (THE VICTORY)

(This Surah is Madani, containing 29 verses and 4 sections)

٢٨ سُورَةُ الْفَتْحِ مَكِّيَّةٌ ١١١
آيَاتُهَا ٢٩ رُكُوعَاتُهَا ٢

Allah's Name to commence with, the Most Gracious, the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

48:1. We have indeed granted a clear victory for you (O Beloved).

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴿١﴾

48:2. So that Allah may, for your sake, forgive the sins of your former ones and of your latter ones, and complete His favours upon you, and show you the Straight Path (of fulfilling the responsibilities with regards to Prophethood).

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَ
مَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَ
يَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝

48:3. And Allah may provide you enormous help.

وَيُضَمِّكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ۝

48:4. It is He Who sent down tranquillity into the hearts of the believers, so that they may increase (i.e. strengthen) in faith, along with their (existing) faith. And only to Allah belong the armies of the heavens and the earth; and Allah is All-Knowing, Ever Wise.

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ
الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ
إِيمَانِهِمْ ۗ وَاللَّهُ جُودُ السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا
حَكِيمًا ۝

48:5. In order that He may admit the believing men and the believing women into the Gardens beneath which rivers flow, wherein they abide forever, and to relieve them of their misdeeds. And this is the supreme success according to Allah.

لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۗ وَ
كَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

48:6. And (in order) to punish the hypocrite men and the hypocrite women, and the polytheist men and the polytheist women, who have

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ
الْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ

evil thoughts concerning Allah. Only upon them is the evil turn (of destruction); and Allah inflicted wrath upon them, and cursed them, and prepared Hell for them; and what an evil end.

بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ
السَّوْءِ وَعَظِيبَ اللّٰهِ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ
وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ①

48:7. And only to Allah belong all the armies of the heavens and the earth; and Allah is Most Honourable, Ever Wise.

وَلِلّٰهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيزًا حَكِيْمًا ①

48:8. We have indeed sent you (O Beloved) as a Present Eyewitness (i.e. Haazir and Naazir); and a Conveyor of glad tidings, and a Warner.

اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ شَٰهِدًا وَّ مُّبَشِّرًا
وَّ نَذِيْرًا ①

48:9. In order that, O people, you may believe in Allah and His Messenger, and honour and revere the Messenger (i.e. the Beloved Prophet Muhammad), and you should glorify Allah, morning and evening.

لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَتَعَزَّزُوْا
بِحُرُوْمَاتِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَتَسَبِّحُوْهُ
بِكُرُوْحٍ وَّ اَصْبٰلًا ①

48:10. Those who pledge allegiance to you (O Beloved), they actually pledge allegiance to Allah. Allah's Hand (of power) is above their hands, so whoever breaches the covenant, he has breached a big covenant of his. And whoever fulfils the covenant which he made with Allah, so very soon Allah will bestow upon him a great reward.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَبٰيْعُوْنَكَ اِنَّمَا يَبٰيْعُوْنَ
اللّٰهَ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ فَمَنْ
كَفَرَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ
وَ مَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهِ اللّٰهُ
فَسَيُوْتِيْهِ اَجْرٌ عَظِيْمًا ①

48:11. The dwellers of the desert (i.e. Bedouins) who had stayed behind (because of their hypocrisy) will now say to you that 'Our wealth and our families prevented us from going (to 'Umrah with the Holy Prophet) by keeping us preoccupied, now (O Prophet) seek forgiveness for us.' They utter with their tongues that which is not in their hearts; say you (O Beloved), 'So, does anyone have power over you against Allah if He wills to harm you or intends goodness for you? Rather, Allah is Aware of your deeds.'

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ
الْأَعْرَابِ شَعَلْنَا أَمْوَالَنَا وَهَلُونَا
فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِالسَّتْرِ
مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۗ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ
لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا
أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۗ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١١﴾

48:12. 'Rather, you had assumed that the Messenger and the Muslims will never return to their homes, and you considered this to be good within your hearts, and you had evil thoughts; and you were a people about to be ruined.'

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَ
الْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَرُذِّينَ
ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۗ
وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُرًّا ﴿١٢﴾

48:13. And whoever does not accept faith in Allah and His (Beloved) Messenger, so We have indeed kept prepared a Blazing Fire for the disbelievers.

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا
أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾

48:14. And for only Allah is the kingdom of the heavens and the earth. He may forgive whomsoever He wills and punish whomever He wills. And Allah is Most Forgiving,

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ
يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ
يَشَاءُ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا

Most Merciful.

رَّحِيمًا ﴿١٣﴾

48:15. Those who had stayed behind will now say, 'When you go to receive the spoils of war, so also let us follow you.' They wish to change the Words of Allah, you say (O Beloved), 'You shall never come with us, this is already decreed by Allah.' So, they will now say, 'But you envy us.' Rather, they (the hypocrites) were not understanding except a little.

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَى
مَعَانِمِ لَبَأُ خُذُوا هَٰذِهِمْ لَنَا وَتَتَّبِعُوا
يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ قُلْ
لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ
قَبْلُ ۚ فَسَيَقُولُونَ بَلْ نَحْصِدُ وَنَنَا
بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾

48:16. Say (O Beloved) to the dwellers of the desert (i.e. Bedouins) who stayed behind, 'You will soon be called against a strongly-fighting nation, that you fight against them or they become Muslims. Then if you obey, Allah will give you a good reward. And if you turn away the way you had turned away before, so He will punish you with a painful punishment.'

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ
سُدُّ عَوْنٍ إِلَىٰ قَوْمٍ أُوْلِي بَأْسٍ
شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ ۚ
فَإِنْ تَطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا
وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ
يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾

48:17. (In case of not participating in war) there is no hardship upon the blind, nor any blame on the crippled, nor any reprimand upon the sick. And whosoever obeys Allah and His (Beloved) Messenger,

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى
الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ
حَرْجٌ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

Allah will admit him into the Gardens beneath which rivers flow; and whoever turns away, He will punish him with a painful punishment.

يُدْخِلُهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا
أَلِيمًا ۝١٤

48:18. Indeed, Allah became content with the believers when they pledged allegiance to you beneath that tree (at Hudaibiyyah), so He knew what was in their hearts. He henceforth sent down tranquillity upon them and rewarded them with a near forthcoming victory.

لَقَدْ رَأَى اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ
يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي
قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَ
أَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ۝١٨

48:19. And plenty of spoils of war, which they will take. And Allah is Most Honourable, Ever Wise.

وَمَعَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ
اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝١٩

48:20. And Allah has promised you plenty of spoils of war that you will take, so He has bestowed this upon you quickly, and restrained the hands of people from you, and for this reason; that it may be a sign for the believers, and to guide you on the Straight Path.

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَعَانِمَ كَثِيرَةً
تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ
أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً
لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا
مُسْتَقِيمًا ۝٢٠

48:21. And one more (promise of victory and spoils of war), which was not within your power. That is within Allah's

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوهَا قَدْ أَحَاطَ
اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

grip, and Allah is Able to do all things.

قَدِيرًا ﴿٢١﴾

48:22. And if the disbelievers fight with you, so they will definitely turn their backs from fighting with you, then they will not find any supporter nor any helper.

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا
الْأَدْبَارَهُمْ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا
نَصِيرًا ﴿٢٢﴾

48:23. (This) is the tradition of Allah, which is continuing from before; and you will never find the tradition of Allah changing.

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ
وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

48:24. And it is He Who restrained their hands from you and restrained your hands from them in the valley of Makkah, after having given you control over them; and Allah sees your actions.

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَ
أَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ
أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾

48:25. They (the disbelievers of Makkah) are the ones who disbelieved and prevented you from the Sacred Mosque, and stopped the sacrificial animals from reaching their place. And were it not for some Muslim men and Muslim women (still remaining in Makkah) whom you do not know, in case you trample them and unknowingly incur something unpleasant from them (i.e. the news of your trampling which caused their

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوكُمْ عَنِ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ
يَبْلُغَ مَجَلَّهُ ۗ وَلَوْلَا رِجَالُ مُؤْمِنُونَ
وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَبُوهُمْ أَنْ
تَطُوهُمْ فَذُصِّبْكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةً لَا يُغَيِّرُ

death), We would have henceforth permitted you to slay them; this respite for them is for this reason; that Allah may admit into His Mercy whomsoever He wills. If they (i.e. the Muslims) became separated (from that place), We would have consequently indeed punished the disbelievers amongst them with a painful punishment.

48:26. When the disbelievers had kept stubbornness in their hearts, the same stubbornness of the days of ignorance, so Allah sent down His tranquillity upon His (Beloved) Messenger and upon the believers, and decreed upon them the Word of piety (i.e. uttering and believing in the Kalimah Tayyibah), and they were more deserving and suitable for it (i.e. for the Word of piety). And Allah is the All-Knowing.

48:27. Allah has indeed made the truthful dream of His (Beloved) Messenger come true. Indeed you will definitely enter the Sacred Mosque, if Allah wills, in safety, with your heads shaven or hair cut short, without fear. So, He knew what you know not and has henceforth placed another near forthcoming victory (of Khaybar) before this.

عَلِمَ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن
يَشَاءُ ۚ كَوْتَرِيْلُوا الْعَدْبَانَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾

اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا فِي قُلُوْبِهِمُ
الْحِيْبَةَ حِيْبَةً الْجَاهِلِيَّةِ ۗ فَانزَلَ اللهُ
سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهِ وَاَعْلٰى
الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَنزَلَ لَهُمْ كَلِمَةً
التَّقْوٰى وَاَكْتَوٰاْ اَحْسَبُهَا وَاَهْلَهَا ۗ
كَانَ اللهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٢٦﴾

لَقَدْ صَدَقَ اللهُ رَسُوْلَهُ الرُّعْيٰى
بِالْحَقِّ ۗ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ
اِنْ شَاءَ اللهُ اٰمِنِيْنَ ۙ مُحَلِّقِيْنَ
رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ ۙ لَا تَخٰفُوْنَ ۗ
فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ
ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿٢٧﴾

48:28. It is He Who has sent His (Beloved) Messenger with guidance and the true religion, in order to make it prevail over all other religions. And Allah is a sufficient Witness.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ
كُلِّهِ ۗ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝٢٨

48:29. (The Beloved Prophet) Muhammad is the Messenger of Allah, and those with him are stern with the disbelievers and tender-hearted amongst themselves. You will see them bowing and falling in prostration, seeking Allah's Benevolence and His contentment. Their signs are on their faces by the marks of prostrations, this attribute of theirs is mentioned in the Tawrah; and their attribute is mentioned in the Injeel, like a cultivation which grew its shoot, then strengthened it, then thickened, then stood straight upon its stem, making the farmers content, (Allah mentions these excellences of the Muslims) in order that the hearts of the disbelievers may burn due to these (excellences). Allah has promised forgiveness, and a great reward to those amongst them who have faith and do good deeds.

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۗ وَالَّذِينَ مَعَهُ
أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيِّئَاتِهِمْ فِي
وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۗ ذَٰلِكَ
مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۖ وَمَثَلُهُمْ فِي
الْإِنْجِيلِ ۖ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ
فَازْرَعَهُ فَاسْتَعْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَى
سُوْقِهِ يُعْجِبُ الزَّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ
الْكُفَّارَ ۗ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ
عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَوْ
جْرًا عَظِيمًا ۝٢٩